

قسم اللغة الإنجليزية والترجمة

استخدام أدوات التقابل في الكتابة الأكاديمية من قبل طالبات اللغة الإنجليزية في جامعة القصيم

إعداد الباحثة / رحاب حسن العويد

ملخص الدراسة

أشارت الدراسات السابقة إلى أهمية أدوات الخطاب ودفعت هذه الأهمية العديد من الباحثين للبحث في أنواع أدوات الخطاب و تكرار استخدامها من قبل الطلاب العرب . حيث أسفرت نتائج الدراسات السابقة عن أن استخدام الطالب العربي في المرحلة الجامعية لأدوات الخطاب محدود (ضيف الله و البشر , 2013 , مدهش , 2012) . وفي ضوء نتائج الدراسات السابقة ظهرت الحاجة إلى دراسة كيفية استخدام طالبات المستوى السادس والثامن في جامعة القصيم كلية العلوم والآداب في بريدة وعنزة لأدوات الخطاب في الكتابة الأكاديمية للتعرف على استخدام الطالبات لأدوات الخطاب في التعبير عن التقابل والكشف عن الأسباب التي قد تؤثر سلباً على قدرة الطالبات في التعامل مع تلك الأدوات. لذا يمكن صياغة مشكلة الدراسة الحالية من خلال دراسة أثر تدريس أدوات الخطاب ومعانيها للتعبير عن التقابل على تحصيل طالبات المستوى السادس والثامن.

تكمّن أهمية الدراسة في التعرف على مهارة الطالبات في التعبير عن الت مقابل من خلال الاستخدام الصحيح لأدوات الخطاب في الكتابة وفي تحديد آراء أعضاء هيئة التدريس نحو تدريس أدوات الخطاب. لذا يمكن أن تفيد هذه الدراسة في تنمية مهارة الكتابة لدى طالبات جامعة القصيم مما يسهم في تطوير أساليب تدريس مادة الكتابة وفقاً لحاجة الطالبات وبما يراه أعضاء هيئة التدريس للمساهمة في تحسين الأداء ومساعدة الطالبات.

تستخدم هذه الدراسة منهجين بحثيين هما : المنهج الشبه تجريبي وذلك من خلال بحث أثر فعالية تقديم معالجة بصورة عرض توضيحي لأدوات الخطاب المستخدمة في التعبير عن الت مقابل ومعانيها المتنوعة على تحصيل الطالبات في الاختبار البعدي لمجموعة الدراسة ، والمنهج الوصفي الذي يتضمن تحديد اتجاهات أعضاء هيئة التدريس نحو تدريس أدوات الخطاب المستخدمة في التعبير عن الت مقابل ومعانيها المتنوعة والعوامل التي قد تؤثر سلباً على استخدام الطالبات لتلك الأدوات . اشتملت عينة الدراسة على (100) طالبة من طالبات جامعة القصيم للمستوى السادس والثامن ضمت (50) طالبة من كلية العلوم والآداب في بريدة و (50) من كلية العلوم والآداب في عنزة تم تقسيمها إلى المجموعة التجريبية

والمجموعة الضابطة. وقد تم استخدام الاختبار القبلي والبعدي في جمع البيانات المتعلقة بالطلابات ، بينما تم جمع بيانات أعضاء التدريس عن طريق الاستبيانة . وقد تمت معالجة البيانات في هذه الدراسة عن طريق استخدام أساليب الإحصاء الوصفي والإحصاء الاستدلالي باستخدام اختبار دلالة الفروق الإحصائية (T-TEST) عن طريق برنامج SPSS . وقد كشفت نتائج الدراسة عن أنه يوجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى 05 ، بين متوسطات درجات الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية ، وكما يوجد فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسط الدرجات للمجموعة التجريبية وبين المجموعة الضابطة في الاختبار البعدى لصالح طالبات المجموعة التجريبية . وقد بيّنت النتائج أيضاً بأنه لا يوجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى 05 ، بين متوسط درجات المجموعة التجريبية في الاختبار البعدى لطالبات المستوى السادس وبين متوسط الدرجات لطالبات المستوى الثامن .

أسفرت نتائج الاستبيان الموجه لأعضاء التدريس عن أهمية معرفة الطالبات في أدوات الخطاب ومعانيها للتعبير عن التقابل لما لتلك المعرفة من تأثير على أداء الطالبات . وأفادت النتائج بأن عوامل مثل عدم الممارسة الكافية لمهارات التفكير النقدي ، وقلة انخراط الطالبات في مهام كتابية متنوعة ، وندرة التحفيز إلى تعلم الكتابة عن طريق القراءة قد تؤثر سلباً على استخدام الطالبات لأدوات الخطاب في التعبير عن التناقض وبالتالي تتأثر مهارة الكتابة لدى الطالبات . وفي ضوء ما توصلت إليه الدراسة من نتائج فإن ذلك يدعو إلى ضرورة مراعاة معرفة الطالبات بالمعنى المتنوعة لأدوات الخطاب للتعبير عن التقابل حيث أن الفروق التي وجدت بين متوسطات المجموعة التجريبية والضابطة في الاختبار البعدى تشير لأهمية المعرفة بأدوات الخطاب ومعانيها في تحسين أداء الطالبات . لذا توصي الدراسة بضرورة تنمية معرفة الطالبات في أدوات الخطاب ومعانيها للتعبير عن التقابل وبفاعلية توضيح أدوات الخطاب ومعانيها وأثراها على تحصيل الطالبات . كما تقترح هذه الدراسة على الباحثين بإجراء مزيد من الدراسات والبحوث التي تتناول أدوات أخرى من أدوات الخطاب المستخدمة في التعبير عن التقابل للكشف عن أثر إدراك الطالبات للمعنى المتنوعة لتلك الأدوات و توظيفها بشكل فعال على أداء الطالبات ومهارة الكتابة لديهن .

دور الأناشيد في تطوير مفردات اللغة الإنجليزية للصف الرابع في المدارس الابتدائية للبنات في محافظة عنزة

إعداد الباحثة

غدير محمد علي المذن

ملخص الدراسة

هدفت هذه الدراسة الى التتحقق من أثر استخدام استراتيجية الأناشيد التعليمية على تعلم مفردات اللغة الإنجليزية لدى طالبات الصف الرابع ابتدائي. ومن أجل تحقيق هذا الهدف، استخدمت الباحثة الطريقة التجريبية حيث طبق الدراسة على عينة مكونة من (40) طالبة من الابتدائية الحادية والعشرون بعنزة. وقد وزعت العينة على مجموعتين متكافئتين أحدهما ضابطة وفيها (20) طالبة، والأخرى تجريبية وفيها (20) طالبة. تم استخدام استراتيجية الأناشيد التعليمية في تدريس المجموعة التجريبية للمفردات الإنجليزية بينما استخدمت الطريقة التقليدية في تدريس المجموعة الضابطة. تم تنفيذ هذه الدراسة في الفصل الدراسي الثاني من العام الدراسي 1436-1437هـ. من أجل جمع البيانات، اعتمدت الدراسة على اختبار تحصيلي مكون من (13) فقرة. بعد جمع البيانات وتحليلها، أظهرت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين لصالح المجموعة التجريبية يعزى إلى استخدام الأناشيد التعليمية في تدريس مفردات اللغة الإنجليزية. وعلى ضوء هذه النتائج أوصت الدراسة على استخدام الأناشيد التعليمية في تدريس مفردات اللغة الإنجليزية وذلك للحصول على نتائج أفضل. كما واقترحت الباحثة تفعيل استخدام هذه الطريقة في التدريس على المهارات الأخرى للغة الإنجليزية.

أساليب الرفض في اللهجة السعودية: تأثير الحالة الاجتماعية ونوع الجنس

إعداد الباحثة

هنا سليمان القباع

ملخص الدراسة

هدفت الدراسة إلى التعرف على أساليب الرفض باللغة العربية وتحديداً باللهجة السعودية، كما هدفت إلى الكشف عن مدى تأثير الحالة الاجتماعية ونوع الجنس على أداء فعل الرفض. ولتحقيق أهداف الدراسة، جُمعت البيانات من 100 طالب جامعي (50 ذكراً و50 أنثى) في خمس جامعات سعودية مختلفة باستخدام اختبار إكمال الخطاب الذي تمت الاستعانة به من دراسة بيب، وتاكاهاشي، ويليس-ويلتز (1990). اعتمدت هذه الدراسة في تحليل البيانات على أساليب التحليل الكمي والنوعي، حيث حُسبت مرات التكرار للصيغ الدلالية وحللت البيانات وفقاً لتصنيف بيب وآخرون لأساليب الرفض. وأسفرت نتائج الدراسة عن أن معظم أساليب الرفض المستخدمة من قبل المتدربين السعوديين باللغة العربية هي: تقديم عذر/سبب/تفسير، عدم وجود القدرة/الرغبة، والاعتذار، كما كشفت أيضاً عن تغير أسلوب الرفض لأفراد العينة بناءً على الحالة الاجتماعية للطرف الآخر. وفيما يتعلق بالفروق بين أساليب الرفض لدى الذكور والإإناث، فقد وجدت الدراسة أن هناك فروقاً في استخدام بعض استراتيجيات الرفض، أتى بعضها لصالح الإناث، في حين أن البعض الآخر كان أكثر ارتباطاً بالذكور. وبالإضافة إلى ذلك، أظهرت النتائج أن بعض أساليب الرفض يتم استخدامها من قبل الذكور أو الإناث في حالة اجتماعية معينة أكثر من الجنس الآخر في الحالة الاجتماعية نفسها مما يوضح التداخل بين الحالة الاجتماعية ونوع الجنس في أساليب الرفض لدى السعوديين، وبشكل عام فقد بينت نتائج الدراسة الطابع الجماعي للمجتمع السعودي، وأنواع الأعذار التي غالباً ما يستخدمها السعوديون، واستراتيجيات رفض جديدة لم يصنفها بيب وآخرون.

فضائل الطالب السعوديين فيما يتعلق بتصحيح الأخطاء الشفوية باللغة الإنجليزية في الفصول الدراسية ومدى إلمام المعلمين بها

إعداد الباحثة / هنادي الحربي

ملخص الدراسة

هدفت هذه الدراسة إلى معرفة فضائل الطالب السعوديين ذكوراً وإناثاً فيما يتعلق بتصحيح الأخطاء الشفوية باللغة الإنجليزية في الفصول الدراسية. كما هدفت هذه الدراسة إلى معرفة أوجه الشبه والاختلاف بين ما يفضله الطالب الذكور والإناث. وفي الوقت نفسه، سعت هذه الدراسة إلى استقصاء مدى إلمام المعلمين بما يفضله الطالب السعوديين لتصحيح الأخطاء الشفوية باللغة الإنجليزية في الفصول الدراسية. ولكن خلافاً لما تم القيام به عند تحليل بيانات الطلاب، فإنه عند تحليل بيانات المعلمين لم يتم النظر إلى جنسهم كعامل مؤثر على إجاباتهم. وقد تم اختيار الطلاب للمشاركة في هذه الدراسة بشكل عشوائي، حيث تم اختيار مائة طالب سعودي (50 طالب و50 طالبة) من الطلاب الملتحقين بدورة مكثفة لدراسة اللغة الإنجليزية في قسم اللغة الإنجليزية والترجمة في جامعة القصيم. بالإضافة إلى ذلك، فقد شارك في هذه الدراسة أربعة معلمين ذكور من قاموا بتدريس الطلاب الذكور المشاركون في هذه الدراسة وأربعة معلمات من قمن بتدريس الطالبات المشاركات في هذه الدراسة. وقد قامت هذه الدراسة الكمية الوصفية بجمع البيانات عن طريق استخدام استبيان له نسختين، حيث تم توزيع النسخة الأولى على الطلاب بينما تم توزيع النسخة الثانية على المعلمين. وقد تم حساب عدد تكرار كل إجابة لكل بند من بنود الاستبيان ومن ثم تم تدوين هذا العدد إلى نسبة مئوية. وكشفت النتائج عن أن أوجه الشبه بين ما يفضله الطالب الذكور والإناث تفوق بكثير وجه الاختلاف. حيث أظهر كلٌ من الطالب الذكور والإناث تفضيلاً عالياً لتلقي تصحيف الأخطاء الشفوية. بالإضافة إلى ذلك، فقد فضل كلٌ من الطلاب الذكور والإناث أن يتم تصحيح أخطائهم في حضور زملائهم. وعلى الرغم من ذلك، فقد فضل الطلاب أن يقوم المعلمون بتصحيح أخطائهم دون تحديد الطالب الذي ارتكب الخطأ. أما فيما يتعلق بأوجه الاختلاف بين الطالب الذكور والإناث، فقد وجدت الدراسة أن الطالب الذكور لم يفضلوا أسلوب التصحيف الذي يقتضي أن يقوم المعلم بالإشارة إلى الخطأ فقط، بينما فضل الطالبات هذا الأسلوب. وفيما يتعلق بإلمام المعلمين بما يفضله الطلاب، فقد كان المعلمون ملمنين بعدد من الجوانب التي فضلها الطلاب، ولكنهم لم يكونوا ملمنين ببعض الجوانب الأخرى. حيث كان المعلمون على دراية بأن الطلاب يفضلون أن يتم تصحيح أخطائهم الشفوية. ولكن لم يكن المعلمون على دراية بأن الطلاب يفضلون أن يقوم زملائهم بتصحيح أخطائهم.

موقف المعلمين و الطلاب من استخدام اللغة العربية داخل فصول تدريس اللغة الإنجليزية

إعداد الباحثة

خواطر محمد عبدالله الخويطر

ملخص الدراسة

هدفت هذه الدراسة إلى بحث موقف المعلمين والطلبة من استخدام اللغة العربية داخل فصول تدريس اللغة الإنجليزية. تم تطبيق هذه الرسالة على 30 معلم ومعلمة للغة في قسم اللغة الإنجليزية بجامعة القصيم بالإضافة إلى 120 طالب وطالبة في القسم ذاته. قامت الباحثة بتبني استبيانات حمزة (2008) لجمع الاستجابات من المعلمين والطلبة. وضحت استجابات العلمين أن 80.64% من المعلمين يستخدمون اللغة العربية (اللغة الأم) في تدريسهم للغة الإنجليزية بدرجة متدنية فقط مما يعني أنهم يستخدمونها بطريقة مقننة. بالمقابل وضح 19.35% من عينة المعلمين أنهم لا يستخدمون اللغة العربية إطلاقاً إيماناً منهم بأنها تعيق تعلم اللغة الإنجليزية. بينت النتائج أهم المواضيع التي يستخدم فيها المعلمون اللغة العربية وجاءت بالترتيب على النحو التالي في شرح معاني المفردات، عندما تتطلب طبيعة المادة ذلك، في تدريس القواعد، للتحقق من فهم الطلبة، في إدارة الصيف وأخيراً في إعطاء توجيهات وتعليمات عن الاختبارات.

على الجانب الآخر أتت استجابات عينة الطلبة، حيث يرغب 59.83% من الطلبة باستخدام اللغة العربية بدرجة متوسطة فقط بينما يرفض 40.17% أية استخدام للغة العربية بهدف اتاحة الفرصة لممارسة اللغة الإنجليزية. أما عن المواضيع التي يرغب الفريق الأول باستخدام اللغة العربية بها أتت الاستجابات بالترتيب على النحو التالي، لفهم أفضل للدرس، عندما تتطلب طبيعة المادة ذلك، في المستويات اللغوية المتدنية، في المناقشات وأخيراً لعمل مقارنات بين اللغة العربية والإنجليزية.

استراتيجيات الشكر كما يستخدمها متحدثو اللغة الانجليزية ال سعوديون وتأثير جنس المتحدث عليها

إعداد الباحثة

حياة بنت صالح حمد الصويني

ملخص الدراسة

تهدف هذه الدراسة المتعددة المناهج إلى تقصي استخدام متعلمي اللغة الإنجليزية السعوديين لفعل الشكر الكلامي باللغة الإنجليزية. شارك في هذه الدراسة ستون طالباً وطالبة يدرسون في قسم اللغة الإنجليزية والترجمة في جامعة القصيم. باستخدام استماره اكمال المحادثة، طلب من المشاركون أن يجيبوا باللغة الإنجليزية على ثمان مواقف مختلفة تستلزم استخدامهم لفعل الشكر الكلامي. استخدم المشاركون أساليب شكر متنوعة مفردة ومركبة طبقاً للعوامل السياقية المُتضمنة في صياغة المواقف الثمانية كالآلفة بين المتحدثين، المكانة الاجتماعية، وحجم الفرض (الكلفة)، وهي عوامل تبين أن لها أثراً واضحاً في أساليب الشكر المفردة والمركبة المستخدمة من قبل متعلمي اللغة الإنجليزية السعوديين.

باستخدام الإطار التحليلي الخاص بـ(تشنغ 2005)، تم تحليل البيانات بواسطة التركيز على أساليب الشكر الأساسية والفرعية. أظهرت نتائج الدراسة أن متعلمي اللغة الإنجليزية السعوديين يستخدمون أساليب متنوعة لداء فعل الشكر الكلامي باللغة الإنجليزية. كما أظهرت الدراسة أن العوامل الاجتماعية كالآلفة والمكانة ودرجة الفرض تؤثر في اختيار السعوديين لأساليب الشكر. والمثير للانتباه في النتائج أن الدراسة الحالية لم تُظهر فروقاً تذكر في استخدام الإناث والذكور لأساليب الشكر عدا أن الإناث وظفن أساليب الشكر المركبة (تشمل استخدام أكثر من استراتيجية واحدة) أكثر من نظرائهم الذكور. أظهرت النتائج أيضاً أن المشاركون لم يوظفوا عبارات الشكر التقليدية باللغة الإنجليزية في إجاباتهم. كما تظهر الدراسة أن ساليب الشكر التي استخدمها الطلاب كانت متأثرة إلى مدى معين بقيمهم الثقافية.أخيراً، توصي الدراسة بتبني منهج يشمل الجانب الثقافي والاجتماعي عند تدريس اللغة الإنجليزية لغة أجنبية لضمان الحصول على مخرجات تعليمية ذات كفاءة تمثل كفاءة المتحدثين الأصليين باللغة المستهدفة.

فعالية منهج تعلم مفردات اللغة الإنجليزية من خلال الأجهزة المحمولة دراسة تطبيقية على الطالبات السعوديات في قسم اللغة الإنجليزية

إعداد الباحثة

رنيم محمد سليمان العضيبى

ملخص الدراسة

لم تعد الأجهزة المحمولة مجرد وسيلة للتواصل؛ فمميزات هذه الأجهزة وانتشارها الواسع؛ دفع عدد من الباحثين إلى دراسة إمكانية وفعالية استخدام هذه الأجهزة، بوصفها أدوات لتعلم اللغة، ما أدى إلى تأسيس منهج جديد يُعرف بـ تعلم اللغة بمساعدة الأجهزة المحمولة. ويقوم هذا المنهج على استخدام الأجهزة المحمولة كـ الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية في تعليم وتعلم اللغة، بالإضافة إلى إتاحة فرصة التعلم في أي وقت وفي أي مكان. تهدف الباحثة، في هذه الدراسة، إلى التتحقق من فعالية دمج هذا المنهج في تعلم مفردات اللغة الإنجليزية لدى طالبات قسم اللغة الإنجليزية، كما يقيس هذا البحث اتجاهاتهم تجاه هذا النوع من التعليم. ولتحقيق هذه الأهداف، طبق المنهج التجريبي على مجموعة مكونة من 50 طالبة من طالبات الدورة المكثفة في كلية العلوم والآداب في جامعة القصيم، إذ قسموا عشوائياً بالتساوي إلى مجموعتين: مجموعة ضابطة؛ إذ استُخدمت الطرائق التقليدية (القلم والورق) للتعلم المفردات، ومجموعة تجريبية إذ استُخدمت الطرائق التقليدية بالإضافة إلى الأجهزة المحمولة للتعلم المفردات. واستُخدمت الباحثة الاختبارات القبلية والبعديّة، لقياس مفردات المجموعتين كلتيهما قبل التجربة وبعدها، كما وزعَ استبياناً بعد ذلك لطالبات المجموعة التجريبية لمعرفة آرائهم تجاه استخدام الأجهزة المحمولة في تعلم مفردات اللغة الإنجليزية. وحللت بعد ذلك البيانات باستخدام REAL STATISTICS RESOURCE PACK FOR MICROSOFT EXCEL 2016. وقد استنتجت الباحثة أن للأجهزة المحمولة أثراً إيجابياً في تنمية مفردات اللغة الإنجليزية لدى طالبات المجموعة التجريبية. كما كانت للطالبات وجهات نظر إيجابية تجاه هذا النوع من التعلم، إذ إنه يحسن تعليم وتعلم مفردات اللغة الإنجليزية، ويزيد دافعيتهم نحو التعلم. استناداً إلى هذه النتائج؛ توصي الباحثة المعلمين بإعادة النظر في استراتيجياتهم التقليدية الحالية ومحاولة الاستفادة من إمكانيات الأجهزة المحمولة لتعلم اللغة الإنجليزية بشكل عام ومفرداتها بشكل خاص.

دراسة تشخيصية لأسباب الفشل البرمجاتي لدى المتعلمات السعويات للغة الإنجليزية كلغة أجنبية أثناء التواصل الشفهي

إعداد الباحثة

جواهر حمود محمد الحربي

ملخص الدراسة

هدفت هذه الرسالة الى تقصي أسباب مشكلة الفشل البرمجاتي لدى المتعلمات السعويات للغة الإنجليزية كلغة أجنبية أثناء التواصل الشفهي في المرحلة الجامعية حيث قصدت التعرف على هذه المشكلة و معرفة الأسباب المرتبطة بها وذلك من وجهتي نظر مختلفتين: الطالبات والمعلمات.

وقد سعت هذه الدراسة الى تحقيق هدفين:

- 1- معرفة الأسباب التي تؤدي الى الفشل البرمجاتي لدى الطالبات المتعلمات للغة الإنجليزية كلغة أجنبية
- 2- و إلى أي مدى يتجلّى الفشل البرمجاتي لدى طالبات اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية

وقد كانت هذه الدراسة وصفية ذات تصميم كيفي حيث اعتمدت على دراسة أسباب الفشل البرمجاتي أثناء التواصل الشفهي كما وصفت كيفية تأثير الطالبات بهذه المشكلة واستهدفت الدراسة 50 شخصا من قسم اللغة الإنجليزية (40 طالبة قمن بتعبئة الاستبيان المفتوح و 10 منهن قمن بإجراء المقابلة و عشر أستاذات من قسم اللغة الإنجليزية و الترجمة).

و قد أظهرت نتائج الدراسة أن هناك عدة أسباب مختلفة للفشل البرمجاتي و منها: الاستخدام الخاطئ للمصطلحات و العبارات ، تجاهل الاختلافات بين الثقافات، استخدام اللغة بطريقة لا تلائم مبادئ التعاون ، نقل المعاني اللغوية من اللغة الأم إلى اللغة الإنجليزية، فشل برمجاتي اجتماعي ، القصور في مهارة الاستماع و الفهم ، طرق التدريس و استراتيجياته المختلفة و تضمنت خاتمة الرسالة بعض التوصيات و المقترنات للأبحاث و الدراسات المستقبلية.

تعبير دارسات اللغة الانجليزية السعوديات في المرحلة الجامعية عن تجاربهن في تعلمها باعتبارها لغة أجنبية: تحليل استعارة

إعداد الباحثة

فاطمة الحمامي

ملخص الرسالة

تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن الكيفية التي تعبر بها دارسات اللغة الانجليزية السعوديات في المرحلة الجامعية عن تجاربهن التعليمية باستخدام الاستعارة. اعتمدت الدراسة أسلوب استنباط الاستعارة من المشاركات فيها و اللاتي بلغ عددهن 30 طالبة جامعية متخصصات في اللغة الانجليزية. طلب من المشاركات أن يكملن جملة باللغة الانجليزية: تعلم اللغة الانجليزية يشبهه . . . لأنه . . . كما أنهن شاركن في مقابلة سُئلن فيها عن أسباب اختيارهن لتلك الاستعارات مع الاستشهاد بتجربة تعليمية مررّن بها. تم تحليل البيانات بطريقة كيفية و كمية لمعرفة أكثر الاستعارات شيوعاً في وصف تعلم اللغة الانجليزية باعتبارها لغة أجنبية. كانت نتائج الدراسة مشابهة لنتائج الدراسات السابقة. انتهت الدراسة إلى أن الطريقة التي ترى بها المشاركات تجاربهن في تعلم اللغة الانجليزية تنص على أن تعلم اللغة الانجليزية ضرورة، تجربة جديدة، ميلاد جديد، تغير، استثمار مالي، عمق واتساع، تسلية وترفيه، مهارة، إدمان، رحلة و سفر. كشفت الدراسة كذلك عن أن معظم المشاركات عبرن عن توجه إيجابي نحو تعلم اللغة الانجليزية.

فاعلية استخدام القصص القصيرة لتنمية مهارة القراءة لدى طالبات المرحلة الثانوية

إعداد الباحثة

شروق عبدالعزيز الشبرمي

ملخص الرسالة

تهدف هذه الدراسة إلى التدري عن مدى فاعلية استخدام القصص القصيرة على فاعلية استخدام القصص القصيرة لتنمية مهارة القراءة لدى طالبات المرحلة الثانوية. لتحقيق هذا الهدف اعتمدت الباحثة المنهج الشبه تجريبي. تتكون عينة الدراسة من 32 طالبة من الصيف الأول ثانوي من ثانوية الشماميسية، والتي تبعد مسافة 45 كيلو متراً عن مدينة بريده في منطقة القصيم، المملكة العربية السعودية. تم تقسيم العينة إلى مجموعتين متساويتين يتكون كل منها على 16 طالبة: المجموعة التجريبية ومجموعة التحكم. تم تدريس برنامج مقترن للمجموعة التجريبية بينما درست المجموعة المكونة نفس المقرر الدراسي المعتمد. استمرت الدراسة لمدة 7 أسابيع خلال الفصل الدراسي الأول من العام الأكاديمي 2015/2016م. تم تصميم اختبار قبلي وبعدى مكون من 5 أسئلة ليقيس المفردات، الفهم، الشعور بالترتيب المنطقي للجمل و القدرة على التحليل والاستخدام العملي للفهم لدى الطلاب. تم جمع البيانات وتحليلها احصائياً. تشير النتائج أن هناك فروق كبيرة احصائياً بين المجموعتين لصالح المجموعة التجريبية. الطلاب الذين درسوا البرنامج المقترن كانوا أكثر نجاحاً في تطور مهارة القراءة من الذين درسوا المقرر المعتمد. في ضوء هذه النتائج توصي الدراسة بتطبيق استخدام القصص القصيرة في تدريس القراءة والفهم لطلاب المرحلة الثانوية للحصول على نتائج ملموسة أكثر. كما تقترح الباحثة أن تركز الدراسات أكثر على فاعلية وأثر القصص القصيرة على مهارات اللغة الانجليزية الأخرى.

التعبير عن الامتنان كفعل لفظي دراسة مقارنة بين متعلمي اللغة الانجليزية في السعودية ومتحدثي اللغة الانجليزية الأصليين

إعداد الباحثة

صفاء عبد العزيز العيدان

ملخص الرسالة

هذه الدراسة هي دراسة لغوية تقيس الفعل اللفظي للامتنان بين مجموعة من السعوديين الدارسين للغة الانجليزية وبين نظرائهم الأمريكيين. يستخدم الامتنان من قبل عدد من الناس باختلاف بيئتهم، لذلك لا يمر يوم دون استخدام لغة الامتنان نظير معروف تم بذله سابقاً. ورغم ذلك، فإن العديد من الدراسات أظهرت أنه على الرغم من تمتع بعض الأشخاص بمهارة لغوية عالية إلا أنه ربما يواجهون صعوبات في التعبير عن الامتنان بمثل مهارة المتحدثين الأصليين للغة الانجليزية. وتهدف هذه الدراسة إلى قياس الفعل اللفظي للامتنان في اللغة الانجليزية من خلال مجموعة من متعلمي اللغة الانجليزية ومعرفة أوجه التشابه أو الاختلاف عن قرائهم متحدثي اللغة الانجليزية الأصليين. بعبارة أخرى، تناول الامتنان من حيث: مهارات الامتنان المختلفة، معدل تكرار وطول تعبيرات الامتنان المستخدمة. بالإضافة إلى ذلك ، تم تسليط الضوء على عدد من التوجيهات التربوية بناءً على عدد من الدراسات الرائدة في هذا المجال والتي من شأنها مساعدة متعلمي اللغة الانجليزية في تطوير مهارة اللغوجتماعية. ومن بين هذه التوجيهات: التعليم من خلال المحاكاة وتقمص الأدوار المختلفة في سبيل عرض تعبيرات الامتنان المناسبة. وتم جمع بيانات الدراسة عن طريق استبيان ذات نهايات مفتوحة؛ تسمح للمشارك بالتعبير الشخصي للمواقف المستخدمة في الدراسة.

حيث تم تحليل البيانات بعد ذلك على ضوء تصنيف CHENG (2005) لمهارات الامتنان؛ يشار إلى أن هذا التصنيف يتكون من ثمانية مهارات متنوعة. إضافة إلى ذلك، تم تحليل هذه البيانات تحليلًا كميًّا إلى جانب استخدام تحليل T-TEST لبحث أوجه الاختلاف والتتشابه بين متحدثي اللغة الإنجليزية ومتعلميه اللغة من حيث: تفضيل بعض استراتيجيات الامتنان عن غيرها إلى جانب طول التعبير المستخدم في التعبير عن الامتنان. وأظهرت النتائج وجود اختلاف بين كلا الفريقين من السعوديين الدارسين للغة الإنجليزية كلغة أجنبية وكذلك نظرائهم من متحدثي اللغة الإنجليزية الأصليين من خلال استخدام استراتيجيات مختلفة للامتنان وكذلك طول التعبير المستخدم من خلال خمسة عشر موقفاً مختلفاً. حيث استخدم متحدثي اللغة الإنجليزية الأصليين بكثرة الاستراتيجيات التالية: الشكر ، التقدير ، الاعتراف بالجميل ، لفت الانتباه. في المقابل استخدم المشاركون السعوديون كلا من الاستراتيجيات التالية: المشاعر الإيجابية ورد الجميل. في حين اظهر اختبار T-TEST فروق احصائية في استعمال كلاً من استراتيجية الاعتذار واستراتيجية لفت الانتباه.

أما بخصوص طول التعبير المستخدم في المواقف الخمسة عشر، حيث استعمل المشاركون السعوديون تعبيرات طويلة للتعبير عن الامتنان في عدة مواقف مثل: ابقاء الباب مفتوحاً ، حفل التخرج ، الدعوة للعشاء ، الإصابة بالرشح.

يشير ان هناك عدة اسباب وراء طول التعبير المستخدم في ردود المشاركين السعوديين تتمثل في الاتي: التعبيرات الدينية ، استعمال أدوات التوكيد ، التحدث بلغه المشاعر ، حجم المعروف المسدى و درجه الرسمية في التعامل مع صاحب المعروف. وأخيرا تم تسليط الضوء في هذا البحث على المواضيع التالية: التعبيرات الدينية ، الأفعال غير اللفظية ، و التوجيهات التربوية التي من شأنها أن تسهم في محاكاة متحدثي اللغة الإنجليزية الأصليين في التعبير عن الامتنان.